

AUBIGNY ^{SUR} NÈRE
Cher 18

fêtes
FRANCO
ECOSSAISES



13 | 14 | 15 | 16
JUILLET 2023

Les Vrillés

Celtica
Pipes Rock!

La Nuit de la
Cornemuse

Championnat de France
de Pipe Bands



PROGRAMME



1423-2023
600 ans
Aubigny-sur-Nère

Aubigny, le pays des écossais



Depuis plus de 30 ans, **AUBIGNY L'ÉCOSSAISE**, lieu de mémoire de l'Auld Alliance en France, fait renaître son passé. Le temps d'un long week-end, la ville célèbre son amitié multiséculaire avec l'Écosse pour rappeler qu'elle fut fief écossais par la présence des Stuarts. Pendant trois jours, la ville se pare aux couleurs de l'Écosse, les cornemuses résonnent dans la cité, les drapeaux écossais claquent au vent !

C'est le rendez-vous annuel des amoureux de l'Écosse, des nostalgiques de la Vieille Alliance, des clans, des musiciens, des porteurs de kilt...

Il y règne une ambiance de fête et de partage entre toutes les générations.

Les **FÊTES FRANCO-ÉCOSSAISES**, on y vient, on s'y amuse, on y fait de belles rencontres et surtout on y revient !

L'Association des Fêtes Franco-Écossaises et la ville d'Aubigny-sur-Nère sont heureuses de pouvoir vous accueillir de nouveau pour une **ÉDITION 2023 HISTORIQUE !**

**1423-2023 : 600^{ÈME}
ANNIVERSAIRE**

600ans
1423-2023
Aubigny-sur-Nère

L'année 2023 marque le **600^{ème} anniversaire de la donation de la ville d'Aubigny-sur-Nère** par Charles VII à Jean Stuart de Darnley, connétable de l'armée écossaise.

Ils seront présents cette année

LES CLANS

- Kilt Society of France
- Clan Hay
- Clan Lamont
- Les Loups de Glencoe
- Clan MacEwen
- Clan MacKenzie
- Clan MacKinnon
- MacMillan France
- Clan MacPherson of Cluny
- Clan MacTavish
- Clan Ramsay
- Royal Celtic Society
- Clan Scott
- Les Amis en kilt

LES CAMPEMENTS

- Chardons d'Orléans
- Compagnie Les Chiens de Guerre
- Clannan Ruath «Highland Warriors»
- Les 4 fers en l'air
- La Dame aux Loups
- La Mesnie du Lion et de l'Hermine
- Saor Alba
- Les Templiers de Concessault
- Kilt Society of France

LES PIPE BANDS

- Aubigny Auld Alliance Pipe Band
- Sant Brieg and District Pipe Band
- Samarobriva Pipes & Drums
- Normandy Highland Pipe Band
- Pipes and Drums of Geneva
- Askol Ha Brug PB
- 91st Gâtinais Highlander Pipe Band
- Piperade South West Pipers Association
- Aquitaine Highlanders Pipe band
- The 92nd North Fox Pipe Band
- Pipe and Drum Band The Castle Pipers de Wassenberg
- La Réina del Truébano



Jeudi 13 JUILLET

17h30 | CHÂTEAU DES STUARTS

Inauguration des travaux de restauration du château des Stuarts

Le château des Stuarts retrouve toute sa splendeur après une restauration menée sur plusieurs années.

18h30 | PLACE DE LA RÉSISTANCE

Cérémonie d'ouverture des Fêtes Franco-Écossaises

Levée du drapeau écossais et remise des clés de la ville. Lancement de l'édition 2023.

18h30 | GRANDS JARDINS

Ouverture des stands de petite restauration
(frites, sandwichs, hot-dog et fish & chips), buvette, cidre et bières pression

Paielement par carte bancaire ou pré-payée uniquement

21h | GRANDS JARDINS

Concert LES VRILLÉS

LES VRILLÉS s'emparent des Grands Jardins et lancent les Fêtes Franco-Écossaises en musique : un concert de rock celtique ouvert à tous !



GRATUIT



Vendredi 14 JUILLET

Dès 9h | PLACE DE LA RÉSISTANCE

Village des clans

Voir liste des clans présents en page 3

Marché écossais

Vente de whisky, bijoux, vêtements écossais, instruments pour pipers, décorations...

Marché des producteurs locaux

Vente de glaces, bières, vins...

Dès 9h | PLACE ADRIEN ARNOUX & RUE DE LA TOUR

Marché médiéval

Vente de bijoux, créations en cuir, hypocras, vêtements médiévaux, confiseries d'antan, savons, sculptures...



Cérémonie du 14 juillet

9h45 | CHAMP DE MARS

- Revue du Corps des Sapeurs-Pompiers et remise des décorations

10h00 | MONUMENT AUX MORTS

- Levée des couleurs et dépôt de gerbe

10h45 | RUE DU PRIEURÉ

- Défilé des véhicules des Sapeurs-Pompiers avec présentation aux autorités

- Remises de récompenses aux bacheliers ayant obtenu la mention « Très Bien »

- Apéritif républicain (Cour du château)

Dès 11h | GRANDS JARDINS

Animations pour tous

Rencontre et découverte des campements.

Jeux en bois et maquillage.

Village des artistes

Vannerie, écrivains, exposition photographique (paysages d'Écosse), gravure sur pierre.

Dès 12h | GRANDS JARDINS

Buvette, cidre et
bières pression

12h à 15h puis 18h à 23h

Stands de petite
restauration

*(frites, sandwiches, hot-dog
et fish & chips)*

**Païement par carte bancaire ou
pré-payée uniquement**

14h30 | COUR DU CHÂTEAU

Visite commentée *L'histoire du château et ses jardins*

*Proposée par le Centre
d'Interprétation de l'Auld Alliance.*

Gratuit



CONCERT CELTICA

*Evacuation des tribunes
dans les Grands Jardins à
partir de 15h*

15h

CHÂTEAU DE LA VERRERIE, OIZON

Concert de musique écossaise, en extérieur

*Avec Rozenn Le Trionnaire à
la clarinette, Martin Tilly à la
cornemuse et Brendan Noury aux
percussions. Apportez vos chaises.
Repli si mauvais temps.*

*Dans le cadre du Festival de Boucard
Haut-Berry.*

16h30 | COUR DU CHÂTEAU

Visite théâtralisée de la Cité des Stuarts

*Laissez-vous guider par notre
joyeuse troupe de comédiens
professionnels à travers le passé
de la Cité des Stuarts. Découvrez
les grands personnages qui l'ont
façonnée, ses monuments et ses
maisons à pans de bois.*

*Départ dans la cour du château.
Participation libre.*



Vendredi 14 JUILLET

21h | CONCERT DES CELTICA PIPES ROCK ! ET SES DANSEUSES IRISH FIRE

Invité de marque cette année, le groupe international de rock celtique autrichien **Celtica Pipes Rock !** enflammera la scène des Grands Jardins le vendredi 14 juillet.

CEL TICA
PIPES ROCK!



**OUVERTURE
DES PORTES | 19H30**

**DÉBUT
DU CONCERT | 21H**

**Placement libre
assis ou debout.**

Pour des mesures de sécurité, les chaises, tabourets pliants, poussettes et animaux mêmes tenus en laisse sont interdits.

BILLETTERIE

Billetterie en ligne sur
www.placeminute.com

Billets en vente à l'Office de
Tourisme Sauldre & Sologne
et au Service Animations de la
ville d'Aubigny-sur-Nère.

Billets disponibles le jour du
concert à la bibliothèque selon
disponibilité.

**Réservez vos
places en flashant
ce QR code**



Samedi 15 JUILLET

Dès 9h | PLACE DE LA RÉSISTANCE

Village des clans

Marché écossais

Vente de whisky, bijoux, vêtements écossais, instruments pour pipers, décorations...

Marché des producteurs locaux

Vente de glaces, bières, vins...

Dès 9h | PLACE ADRIEN ARNOUX & RUE DE LA TOUR

Marché médiéval

Vente de bijoux, créations en cuir, hypocras, vêtements médiévaux, confiseries d'antan, savons, sculptures...

Dès 10h | GRANDS JARDINS

Animations pour tous

Rencontre et découverte des campements.

Jeux en bois et maquillage.

Village des artistes

Vannerie, écrivains, exposition photographique (paysages d'Écosse), gravure sur pierre.

9h30 | GRANDS JARDINS

Course en kilt 5.4km

*Départ dans les Grands Jardins.
Arrivée dans la cour du château.*

Certificat médical ou licence sportive obligatoire.

A partir de 18 ans.

Inscriptions au Point Info durant le festival.

20
TERRE
DE JEUX
24

5€



Dès 10h | CENTRE-VILLE

Aubades de Pipe Bands

11h-23h | GRANDS JARDINS

Ouverture des Ripailles,
buvettes, cidre et
bières pression

*Païement par carte bancaire ou
pré-payée uniquement*

11h30 |
14h30 | COUR DU CHÂTEAU

**Visite commentée *L'histoire
du château et ses jardins***

*Proposée par le Centre
d'Interprétation de l'Auld Alliance.*

Gratuit

15h | CENTRE-VILLE

Tattoo

*Tous les Pipe Bands défilent
ensemble en jouant.*

Départ dans les Grands Jardins.

*Passage ensuite rue du Prieuré et
rue des Dames.*

16h | GRANDS JARDINS

Mass Band

*Tous les Pipe Bands jouent à
l'unisson.*



**Spectacle *La Nuit de la
cornemuse***
*Evacuation des tribunes
dans les Grands Jardins à
partir de 17h*

17h | PLACE ADRIEN ARNOUX

Election *Chic en kilt*

*Election de l'homme en kilt
représentant le mieux l'esprit
des Fêtes Franco-Écossaises.*

*Inscription au Point info jusqu'à
16h30 le jour de l'élection.*

Jury exclusivement féminin.



Samedi 15 JUILLET

21h | LA NUIT DE LA CORNEMUSE

1423-2023 : 600 ans d'histoire franco-écossaise.
Les grandes heures de l'histoire d'Aubigny-sur-Nère
se dévoilent au son des cornemuses !

**OUVERTURE
DES PORTES | 19H30**

**DÉBUT
DU CONCERT | 21H**

**Placement libre.
Places assises uniquement.**

Pour des mesures de sécurité, les chaises,
tabourets pliants, poussettes et animaux
même tenus en laisse sont interdits.

BILLETTERIE

Billetterie en ligne sur
www.placeminute.com

Billets en vente à l'Office de
Tourisme Sauldre & Sologne
et au Service Animations de la
ville d'Aubigny-sur-Nère.

Billets disponibles le jour du
concert à la bibliothèque selon
disponibilité.

**Réservez vos
places en flashant
ce QR code**



600ans
Aubigny-sur-Nère



STUART
HARMONIE

Dimanche 16 JUILLET

Dès 9h | PLACE DE LA RÉSISTANCE

Village des clans

Marché écossais

Vente de whisky, bijoux, vêtements écossais, instruments pour pipers, décorations...

Marché des producteurs locaux

Vente de glaces, bières, vins...

Dès 9h | PLACE ADRIEN ARNOUX & RUE DE LA TOUR

Marché médiéval

Vente de bijoux, créations en cuir, hypocras, vêtements médiévaux, confiseries d'antan, savons, sculptures...

Dès 10h | GRANDS JARDINS

Animations pour tous

Rencontre et découverte des campements.

Jeux en bois et maquillage.

Village des artistes

Vannerie, écrivains, exposition photographique (paysages d'Écosse), gravure sur pierre.



10h | GRANDS JARDINS

Championnat de France de Pipe Bands

Organisé par la Fédération Française de Pipe Bands.

Remises des prix à 17h dans les Grands Jardins.



Dès 10h | CENTRE-VILLE

Aubades de Pipe Bands



15h | CENTRE-VILLE

Grande parade

Cortège historique avec l'ensemble des Pipes Bands, campements, personnages costumés, clans...

Départ : Rue Sainte-Anne



11h-23h | GRANDS JARDINS

Ouverture des Ripailles,
buvettes, cidre et
bières pression

*Paielement par carte bancaire ou
pré-payée uniquement*

11h30 | COUR DU CHÂTEAU
14h30

Visite commentée *L'histoire du château et ses jardins*

*Proposée par le Centre
d'Interprétation de l'Auld Alliance.
Gratuit*

22h | ÉTANGS D'AUBIGNY

Feux d'artifice

*Sous réserve de conditions
climatiques favorables.*



À visiter les 13, 14, 15 et 16 juillet à Aubigny-sur-Nère

CENTRE D'INTERPRÉTATION DE L'AULD ALLIANCE

Une visite interactive à faire en famille pour découvrir les liens qui unissent l'Écosse et la France depuis le XII^{ème} siècle.

Ouverture : 10h-12h30/14h-18h

*Tarifs : 5€ tarif plein / 3€ tarif réduit /
gratuit - de 12 ans*

ESCAPE GAME

Revivez l'étonnante épopée des Stuarts à travers cet escape game. En famille ou entre amis, découvrez tous les mystères que vous réservent les Stuarts d'Aubigny !

Inscription : 06 79 94 32 00



GALERIE FRANÇOIS I^{ER}

Joyau de l'architecture à pans de bois daté du XVI^{ème} siècle, la Galerie François I^{er} est l'une des plus belles et anciennes maisons d'Aubigny-sur-Nère, bâtie grâce aux Stuarts.

Exposition des céramiques de Dolorès ROUX et des aquarelles de Christian DACHE, sur le thème de l'Écosse.

*Entrée libre
10h30-18h30*

MAISON VICTORINE

L'exposition de la Maison Victorine vous propose de remonter le temps à travers un voyage dans la Cité des Stuarts des années 60.

Entrée libre : 15h-18h30 / Infos : 02 48 81 50 06





VERS GIEN,
ORLÉANS,
PARIS

VERS BLOIS

PARKING
DU PRÉ QUI DANSE

PARKING (PMR)
DES TILLEULS

PARKING
DU MAIL

Maison Victorine

Galerie François I^{er}

RUE DU PRIEURÉ

Centre d'Interprétation
de l'Auld Alliance

PARKING
EXPOSANTS

VERS
BOURGES,
SALBRIS, TOURS

VERS PARKING
CHAMP DE MARS
COLLÈGE
CARREFOUR

PARKING DE LA NÈRE

VERS SANCERRE
ET CHÂTEAU
DE LA VERRERIE

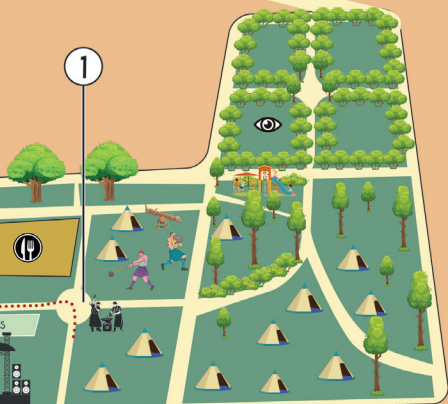
VERS PARKING
PISCINE / ÉTANGS

DÉPART DÉFILÉ

PARKING MAISON
DE RETRAITE

Highland Cattle

P VERS PARKING
INTERMARCHÉ /
LA FORGE



VERS
AUXERRE

PARKING ALLÉE DU
PRINTEMPS
RÉSERVÉ EXPOSANTS
ET BÉNÉVOLES

P VERS PARKING
RUE DES
SABLONNIÈRES

Plan des Fêtes Franco-Écossaises

1 GRANDS JARDINS

Petite restauration / Ripailles

Campements

Forgerons

Highland Games

Exposition dans les charmilles

Départ Course en kilt

2 PLACE DE LA RÉSISTANCE Village des Clans

3 PLACE DE LA RÉSISTANCE

Caisse centrale

Point Info

Billetterie concert/spectacle
Marché écossais,
producteurs locaux

4 PLACE ADRIEN ARNOUX ET RUE DE LA TOUR Marché médiéval

Élection Chic en kilt

CHÂTEAU DES STUARTS
 Centre d'Interprétation
de l'Auld Alliance

Services

Parking

Parking camping car

Parking réservé PMR

Office de
Tourisme

Poste de secours

Toilettes

SITES DE VISITE

Galerie François 1^{er}
Maison Victorine

Infos pratiques

STANDS DE L'ASSOCIATION DES FÊTES FRANCO-ÉCOSSAISES

Notre festival opte pour une solution «**CASHLESS**» (sans monnaie) sur l'ensemble des stands tenus par l'Association des Fêtes Franco-Écossaises. **Aucun paiement par chèque ou espèces ne sera permis.** Vous pourrez régler vos achats via votre smartphone, par carte bancaire ou en vous procurant une carte pré-payée disponible à la recharge au **POINT INFO** situé face aux Grands Jardins.

RIPAILLES ET STANDS DE PETITE RESTAURATION

Les Grands Jardins vous accueillent durant toute la durée des Fêtes Franco-Écossaises pour vous restaurer. Vous pourrez y déguster :

- Haggis écossais
- Salade des Stuarts (*saumon*)
- Cochonaille sauce hypocras
- Frites, fish & chips, hot-dog et sandwiches
- Glaces, tartes aux fruits et cheese cake

La buvette et les stands de cidre et bières pression vous permettent de vous désaltérer.

Renseignements à l'Office de Tourisme 02 48 58 40 20



Un timbre à l'effigie des Fêtes Franco-Écossaises !

La Poste et l'Association des Fêtes Franco-Écossaises vous proposent une série de 4 timbres à l'effigie du festival, en vente les 15 et 16 juillet à l'entrée des Grands Jardins !

L'association des Fêtes Franco-Écossaises remercie ses partenaires

